

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ/ДАТЫ

- Не следует производить установку даты в период времени с 0 часов до 2 часов ночи. В противном случае может произойти ошибка при изменении даты. Если вам все же необходимо произвести установку даты в течение указанного периода времени, то сначала следует установить какое-либо время после 2 часов ночи, установить дату, а затем вновь установить правильное время.
- Изменение даты происходит сразу после прохождения стрелками 12-часовой отметки в полночь. Однако при изменении даты посредством поворота стрелок ее изменение может происходить постепенно между 2 и 6 часами утра. Это не следует рассматривать как неисправность.
- При установке часовой стрелки следует правильность ее установки относительно полудня. Ваши часы устроены таким образом, что смена даты происходит один раз в 24 часа.
Для того, чтобы определить, какое время суток – до или после полудня – показывают ваши часы, следует повернуть стрелки до прохождения 12-часовой отметки. Если при этом происходит изменение даты, то это означает, что время установлено на период до полудня. Если же такого изменения не происходит, то это означает, что время установлено на период после полудня.
- При установке минутной стрелки ее следует завести на 4-5 минут вперед относительно желаемого времени, после чего повернуть ее назад до момента достижения точного времени.
- При установке времени следует убедиться в том, что секундная стрелка перемещается с интервалом в одну секунду.
- Дату, установленную на часах, необходимо корректировать в конце февраля и любого месяца продолжительностью в 30 дней. В этом случае следует вытянуть головку до первого щелчка и вращать ее против часовой стрелки до момента появления желаемого числа.

СЕКУНДОМЕР

- Вы можете почувствовать, что кнопки ваших часов нажимаются труднее, чем в обычных часах. Это объясняется их особой конструкцией, необходимой для нормальной работы секундомера, и, таким образом, не может рассматриваться как неисправность.
- При использовании секундомера ваши часы потребляют в 10 раз больше энергии, чем того требуется только для индикации времени. Поэтому перед началом использования секундомера убедитесь в том, что ваши часы заряжены до необходимого уровня.
- В случае продолжения использования секундомера после того, как секундная стрелка начнет перемещаться с интервалом в две секунды, через 1-2 часа ваши часы остановятся.
- При использовании секундомера впервые после зарядки часов с целью их пуска следует обязательно произвести сброс показаний секундомера даже в том случае, если стрелки СЕКУНДОМЕРА находятся в положении «0».
- В процессе отсчета времени секундомером нажатие кнопки А не приводит к сбросу его показаний.
- Не нажимайте кнопки А и В одновременно, а также ни одну из этих кнопок при нахождении другой из них в нажатом состоянии, поскольку это может привести к выходу секундомера из строя.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Частота кварцевого генератора..... | 32,768 Гц (Гц = Герц . . . Циклов в секунду) |
| 2. Точность хода..... | Не более *15 секунд в месяц при работе в нормальном диапазоне температур (от 5°C до 35°C) |
| 3. Рабочий диапазон температур..... | От -10°C до +60°C |
| 4. Система пуска..... | Шаговый двигатель (2 шт.) |
| 5. Индикация времени и даты | |
| Индикация времени..... | Часовая, минутная и секундная стрелки |
| Индикация даты..... | Цифровая индикация |
| Секундомер..... | Часовая, минутная, секундная стрелки и стрелка, отсчитывающая десятые доли секунды. Секундомер может производить отсчет времени продолжительностью до 12 часов 6 минут и 12.2 секунд с шагом в 1/10 секунды. |
| 6. Дополнительные функции..... | Функция предупреждения об уменьшении запаса энергии и функция предотвращения избыточного заряда. |
| 7. Продолжительность работы | |
| При полном заряде..... | Приблизительно 1 месяц (при условии использования не менее 3 часов в сутки) |
| | После того, как секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в две секунды..... |
| | Приблизительно 12 часов (если часы не используются) |
| 8. Аккумулятор KINETIC..... | Таблеточного типа (1 шт.) |
| 9. IC (Интегральная схема)..... | C-MOS-IC (1 шт.) |

Вышеперечисленные технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в целях совершенствования продукта.

Уважаемый покупатель продукции SEIKO:

- Благодарим вас за покупку хронографа модели KINETIC. Этот новый хронограф представляет собой уникальный механизм, созданный недавно с использованием высокотехнологичных методов обработки материалов, разработанных фирмой SEIKO в продолжении наших давних традиций, связанных с производством изделий точной механики.
- Поскольку для ремонта наших изделий требуется специальное оборудование, некоторые виды ремонта должны осуществляться в Японии. Поэтому это может несколько больше времени по сравнению с ремонтом и настройкой обычных кварцевых часов.
 - Расходы на транспортировку, пошлины и прочие расходы, требуемые для отправки часов в Японию, оплачиваются владельцем товара.
 - Более подробную информацию о ремонтных работах, включая стоимость ремонта, вы можете получить у любого из УПОЛНОМОЧЕННЫХ ДИЛЕРОВ или СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ фирмы SEIKO, перечисленных в ГАРАНТИЙНОЙ КНИЖКЕ.

SEIKO
KINETIC®
Кал. 9T82



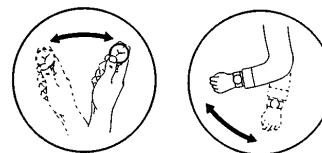
ВНИМАНИЕ! Гарантия теряется в случаях, если:

- Часы использовались в условиях, оказывающих на них разрушающее воздействие (ударные и вибрационные нагрузки и т.п.).
 - Часы подвергались ремонту не в гарантийной мастерской.
 - Часы имеют следы постороннего проникновения или самостоятельного ремонта
 - Часы имеют следы механических повреждений, ударов, небрежного обращения и транспортировки (вылетело или разбилось стекло, слетели стрелки, отсутствуют заводная головка, кнопки, имеются грубые забоины на корпусе часов).
 - Повреждения вызваны воздействием температуры, попаданием влаги, пыли, грязи в результате нарушения правил эксплуатации.
 - Повреждения вызваны воздействием стихийных бедствий, природных факторов, статического электричества, химически агрессивных сред.
 - Повреждения вызваны использованием некачественных элементов питания.
- Допускается износ ремешка, браслета и покрытия часов в процессе эксплуатации. Допускается разрядка элемента питания в течение гарантийного срока.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вы стали счастливым обладателем наручных часов SEIKO KINETIC® Кал. 9T82. Для достижения наилучших результатов просьба перед началом их эксплуатации внимательно ознакомиться с инструкциями, изложенными в настоящем буклете. Кроме того, рекомендуется держать это руководство под рукой с тем, чтобы им можно было воспользоваться в случае необходимости.

ПОРЯДОК ЗАРЯДКИ И ПУСКА ЧАСОВ



- 1 Покачать часы из стороны в сторону, приблизительно 200 раз.

* Покачивания следует производить ритмично с частотой примерно 2 раза в секунду.
* В результате 200 покачиваний происходит пуск часов, а секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в одну секунду.

- 2 Произвести еще примерно 200 покачиваний, что позволит создать суточный запас энергии.

- 3 Установите время/дату и наденьте часы на руку.

ЗАПАС ЭНЕРГИИ В ЧАСАХ SEIKO KINETIC

- Электрическая энергия, генерируемая при ношении часов на руке, накапливается в аккумуляторе KINETIC. Этот источник энергии не имеет ничего схожего с традиционными часовыми батареями, поэтому приобретенные вами наручные часы не требуют замены батареи.
- **Информация о запасе энергии в аккумуляторе KINETIC**
Оценка запаса энергии, накопленного аккумулятором KINETIC, может быть произведена исходя из того, как вы носите свои часы.
Непрерывное ношение их на руке в течение 12 часов позволяет накопить запас энергии, достаточный для обеспечения их безостановочной работы в течение четырех дней.
Таким образом, если вы носите свои часы по 12 часов в сутки в течение недели, то это обеспечит их полную зарядку.
- **Полный заряд**
Полная зарядка часов обеспечивает их безостановочную работу в течение примерно 1 месяца.
- **Предупреждения для тех, кто носит часы не постоянно**
Если вы не пользуетесь своими часами постоянно, то не исключено, что решив пополнить запасы ими, вы обнаружите, что они остановились. Перед тем, как надеть часы, их следует обязательно зарядить до уровня, достаточного для обеспечения их работы, в соответствии с разделом «ПОРЯДОК ЗАРЯДКИ И ПУСКА ЧАСОВ».

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ АККУМУЛЯТОРА KINETIC

- Не вытягивайте головку до второго щелчка для остановки секундной стрелки в том случае, если единственной целью этого является экономия энергии, поскольку при этом через встроенную интегральную схему протекает большой ток. Поэтому на деле вытягивание головки до второго щелчка приведет не к экономии энергии, а, напротив, к ее большому расходу.

! ВНИМАНИЕ

- Ни в коем случае не устанавливайте вместо аккумулятора KINETIC какие-либо батареи на основе окиси серебра, используемые в обычных наручных часах, поскольку при этом возможен взрыв батареи, ее разогрев до чрезвычайно высокой температуры или воспламенение.

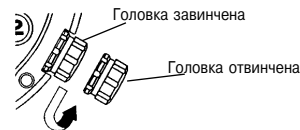
ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ УМЕНЬШЕНИИ ЗАПАСА ЭНЕРГИИ

- Когда секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в две секунды вместо обычного интервала в одну секунду, это свидетельствует о том, что примерно через 12 часов ваши часы остановятся.
* Если во время использования секундомера секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в две секунды вместо обычного интервала в одну секунду, то это свидетельствует о том, что примерно через 1-2 часа ваши часы остановятся.

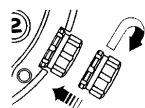
В этом случае следует покачать часы из стороны в сторону с целью зарядки аккумулятора KINETIC до необходимого уровня.

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГОЛОВКИ С ВИНТОВЫМ ФИКСАТОРОМ

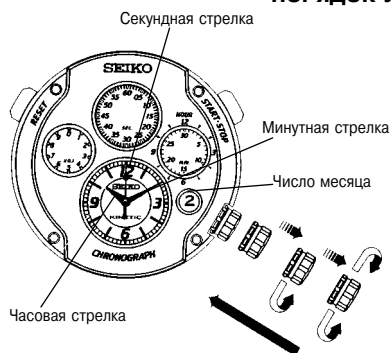
- **Отвинчивание головки:**
Повернуть головку против часовой стрелки.
(Затем вытянуть ее с целью установки времени/даты)



- **Завинчивание головки:**
Возвратить головку в обычное положение, после чего, слегка нажимая на нее, повернуть по часовой стрелке.



ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ/ДАТЫ



ГОЛОВКА

- Отвинтить головку и вытянуть ее до первого щелчка.
- ▼ Поворачивать против часовой стрелки до появления числа месяца, соответствующего предыдущему дню.
- ▼ Вытянуть головку до второго щелчка в момент прохождения секундной стрелкой положения, соответствующего 12 часам. Секундная стрелка останавливается.
- ▼ Поворотом головки против часовой стрелки установить желаемое число месяца.
- ▼ Установить часовую и минутную стрелки.
- ▼ Полностью убрать головку одновременно с последним сигналом точного времени.
- ▼ Завинтить головку.

СЕКУНДОМЕР

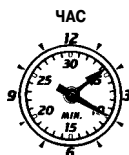
- Секундомер может производить отсчет времени продолжительностью до 12 часов 6 минут и 12.2 секунд с шагом в 1/10 секунды.
- Индикация отсчитанного времени осуществляется маленькими стрелками СЕКУНДОМЕРА, движение которых не зависит от стрелок, отвечающих за индикацию времени.

УКАЗАНИЯ В ОТНОШЕНИИ СТРЕЛОК СЕКУНДОМЕРА

- Минутная стрелка СЕКУНДОМЕРА делает полный оборот за 30 минут. Таким образом, значения показаний на этой шкале отличаются в зависимости от положения часовой стрелки СЕКУНДОМЕРА.

Пример. Когда минутная стрелка СЕКУНДОМЕРА показывает на «10»:

Отсчитанный интервал времени составляет либо «10 минут», либо «40 минут». Для того, чтобы выбрать правильный вариант, следует проверить положение часовой стрелки СЕКУНДОМЕРА.



«1 час 10 минут»

(Часовая стрелка находится вблизи 1-часовой отметки.)



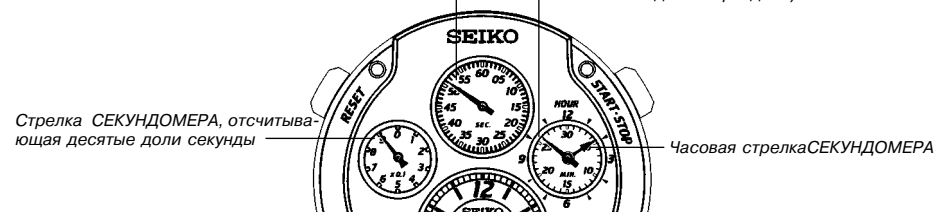
«1 час 40 минут»

(Часовая стрелка находится вблизи 2-часовой отметки.)

Пример: 1 час 55 минут 50.9 секунд

- Показание секундной стрелки СЕКУНДОМЕРА: Секундная стрелка СЕКУНДОМЕРА указывает почти на «51», но ее показание должно быть зафиксировано как «50», поскольку стрелка СЕКУНДОМЕРА, отсчитывающая десятые доли секунды, указывает на «9».

- Показание минутной стрелки СЕКУНДОМЕРА: Минутная стрелка СЕКУНДОМЕРА указывает почти на «26», но ее показание должно быть зафиксировано как «55», поскольку значение отсчета секунд составляет «50», а часовая стрелка СЕКУНДОМЕРА находится вблизи 2-часовой отметки (см. первое пояснение в данном разделе).



Стрелка СЕКУНДОМЕРА, отсчитывающая десятые доли секунды

Часовая стрелка СЕКУНДОМЕРА

ПОРЯДОК РАБОТЫ С СЕКУНДОМЕРОМ

- Перед началом работы с секундомером следует обязательно произвести сброс стрелок СЕКУНДОМЕРА на «0».

- 1) Проверить, нормально ли работают часы.
* Если часы полностью остановились или если перемещение секундной стрелки происходит с интервалом в две секунды, то следует произвести зарядку часов до достаточного уровня. (См. «ПОРЯДОК ЗАРЯДКИ И ПУСКА ЧАСОВ».)
- 2) • Если стрелки СЕКУНДОМЕРА находятся в движении, то следует остановить отсчет времени нажатием кнопки В, после чего нажать кнопку А для сброса стрелок СЕКУНДОМЕРА в положение «0».



Стандартный отсчет

В ПУСК ► В ОСТАНОВКА ► А СБРОС

Накопленный отсчет истекшего времени

В ПУСК ► В ОСТАНОВКА ► В ПОВТОРНЫЙ ПУСК ► В ОСТАНОВКА ► А СБРОС

*Повторный пуск и остановка секундомера производятся нажатием кнопки В.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИОБРЕТЕННЫХ ВАМИ НАРУЧНЫХ ЧАСОВ

ПОРЯДОК ПОДЗАРЯДКИ И ПУСКА ЧАСОВ

- Для обеспечения эффективной подзарядки аккумулятора KINETIC покачайте часы из стороны в сторону, описывая при этом дугу размером порядка 20 см.
- Увеличение частоты или энергичности покачивания часов не дает никакой дополнительной пользы.
- При покачивании часов происходит вращение колеблющегося грузика в системе генерации энергии, позволяющее запустить механизм. При своем вращении этот грузик издает некоторый шум, что не следует расценивать как неисправность.
- Если после примерно 200 покачиваний вы обнаружите, что перемещение секундной стрелки происходит с интервалом в две секунды, то следует покачивать их дальше до тех пор, пока секундная стрелка не начнет перемещаться с обычным интервалом в одну секунду.
- Приобретенные вами наручные часы оснащены системой предотвращения избыточного заряда. Поэтому даже в случае продолжения покачивания часов после достижения полного заряда каких-либо нарушений нормальной работы их механизма не происходит.
- Носить часы следует ежедневно в течение как минимум 10 часов.
- Даже если часы находятся у вас на руке, их подзарядка не происходит в то время, когда ваша рука находится без движения.

ЗАПАС ЭНЕРГИИ В НАРУЧНЫХ ЧАСАХ SEIKO KINETIC

- Необходимые меры предосторожности при использовании моделей наручных часов с прозрачной задней крышкой корпуса: Если корпус ваших часов имеет стеклянную заднюю крышку, то не следует подвергать его воздействию интенсивного света (например, прямых солнечных лучей или света от ламп накаливания близкого расстояния), поскольку это может привести к временному увеличению энергопотребления электрической цепи механизма наручных часов и, как следствие, к уменьшению запаса энергии в аккумуляторе KINETIC. Однако это можно легко исправить, отвернув заднюю крышку корпуса от света.

ФУНКЦИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ УМЕНЬШЕНИИ ЗАПАСА ЭНЕРГИИ

- Точность хода часов сохраняется даже в то время, когда перемещение секундной стрелки происходит с интервалом в две секунды.
- В случае продолжения использования секундомера после того, как секундная стрелка начинает перемещаться с интервалом в две секунды, движение секундной стрелки может стать неустойчивым непосредственно перед полной остановкой часов.